



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada and ordering the Minister of Indian Affairs and Northern Development to Preside Over the Office

Décret transférant du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

SI/2006-85

TR/2006-85

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section  | Page | Article  | Page |
|--|------|--|------|
| <p>Order Transferring from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada and ordering the Minister of Indian Affairs and Northern Development to Preside Over the Office</p> |      | <p>Décret transférant du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien</p> |      |

Registration  
SI/2006-85 May 31, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER  
OF DUTIES ACT

**Order Transferring from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada and ordering the Minister of Indian Affairs and Northern Development to Preside Over the Office**

P.C. 2006-399 May 17, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, hereby

(a) pursuant to paragraph 2(a)<sup>a</sup> of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, transfers from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the control and supervision of the portion of the federal public administration known as the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada, and

(b) orders that the Minister of Indian Affairs and Northern Development shall preside over the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada,

effective May 19, 2006.

Enregistrement  
TR/2006-85 Le 31 mai 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES  
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS  
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

C.P. 2006-399 Le 17 mai 2006

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) en vertu de l'alinéa 2a)<sup>a</sup> de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, transfère du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale connu sous le nom de Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones;

b) place le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones sous l'autorité du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Ces mesures prennent effet le 19 mai 2006.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, s. 207

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 207